

0







GUIPÚZCOA PINTOYESCA

SAN SEBASTIÁN

Y SUS CERCANÍAS



FUENTERRABÍA.—IRÚN.
LEZO.—PASAJES.—RENERÍA.
OYARZUN.—HERNANI.
URNIETA.—ASTIGARRAGA.
USÚRBIL.—LASARTE,
ETC.

GUÍA ILUSTRADA
1894

MADRID
Est. Tip. SUCEGORES DE RIVADENEYRA

1894

LA UNIÓN Y EL FÉNIX ESPAÑOL

COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS



Domicilio social: MADRID, Calle de OLÓZAGA, 1

(PASEO DE RECOLETOS)

GARANTIAS

Capital social efectivo. Ptas.	12.000.000
Primas y reservas. »	42.839.747
Total. »	54.839.747

29 AÑOS DE EXISTENCIA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Esta gran Compañía nacional contrata seguros contra los riesgos de incendios.

El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que inspira al público, habiendo pagado por siniestros desde el año 1864, de su fundación, la suma de pesetas 56.226.307,77.

SEGUROS CONTRA LA VIDA

En este ramo de seguros contrata toda clase de combinaciones, y especialmente las de Vida entera, Dotales, Rentas de educación, Rentas vitalicias y Capitales diferidos, á primas más reducidas que cualquier otra compañía.

M. 14562
R. 7568

ANGEL PIRALA



Sanchez el Eido

GUIPÚZCOA PINTORESCA

SAN SEBASTIÁN Y SUS CERCANÍAS



MADRID

EST. TIP. «SUCCESORES DE RIVADENEYRA»

Faseo de San Vicente, 20

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHILOSOPHY

PHILOSOPHY

SUMARIO.

SAN SEBASTIÁN.

La Ciudad.—Las afueras.—Alza.—Igueldo.—Reseña histórica.

EXCURSIONES Á LAS CERCANÍAS.

- I. Fuenterrabia.—Irún.—Isla de los Faisanes.
 - II. Pasajes.—Lezo.—Rentería.—Oyarzun.
 - III. Hernani.—Urnieta.—Astigarraga, etc.
 - IV. Usúrbil.—Zubieta.—Lasarte, etc.
-

**Bibliografía. — Distancias kilométricas. — Censos. — Tarifas.
Noticias útiles. — Anuncios.**

ÍNDICE ALFABÉTICO

ROMANIO

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

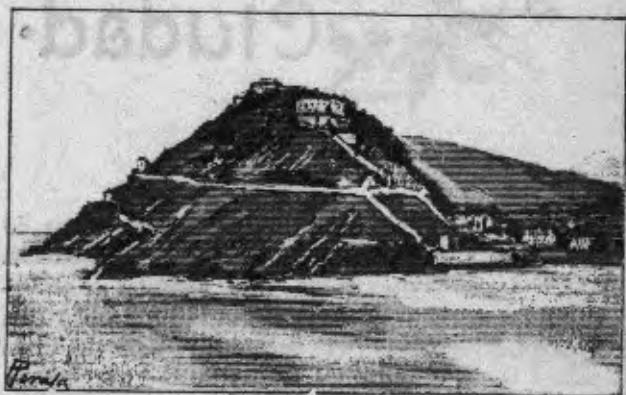
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..



Al pie del monte Urgull, bañada por dos brazos de mar, formando el uno bellísima bahía con extensa playa, y dando el otro salida en los arenales de la Zurriola á las aguas del Urumea, está la ciudad de San Sebastián, extendiendo sus anchas calles, sus jardines y paseos hasta las pobladas alturas de San Bartolomé y el poético valle de Loyola, que, con los siempre verdes montes de Igueldo y Ulia, la isla de Santa Clara y el dilatado horizonte del mar, sirven de grandioso marco á la hermosa y alegre capital guipuzcoana.

Y tan bella perspectiva túvola en todo tiempo, aun sin estar adornada por modernas construcciones, pues, según fama, en el viaje que hizo Felipe III en 1615, al llegar á las alturas de San Bartolomé quedaron sorprendidos él y su acompañamiento de la encantadora

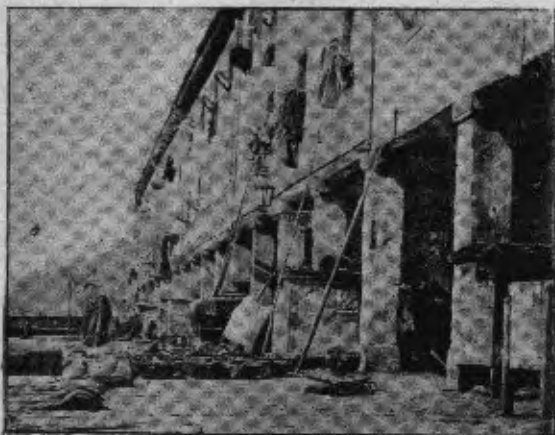
situación de la entonces villa, y tanto les entusiasmó, que rompiendo los caballeros de la comitiva toda ceremonia y etiqueta, diéronse á correr por los arenas para contemplar á su placer el hermoso panorama que á sus ojos se ofrecía. No es, pues, extraño que tanto hayan elogiado la belleza de la ciudad donostiarra, viajeros antiguos y modernos, y se grabara su vista en el *Itinerario de España y Portugal*, impreso en Amsterdam en 1656.



Castillo.—En el monte Urgull se levanta el castillo de la Mota, nombre aplicado á casi todos los de la época. Su fortaleza primitiva, de la que aun quedan señales, construyóla Sancho de Navarra en 1194, y sobre sus ruinas se levantó la que hoy existe, por Hércules Torrelli, en 1692; pero sin llegar á realizarse los proyectos de fortificaciones que por influencia de

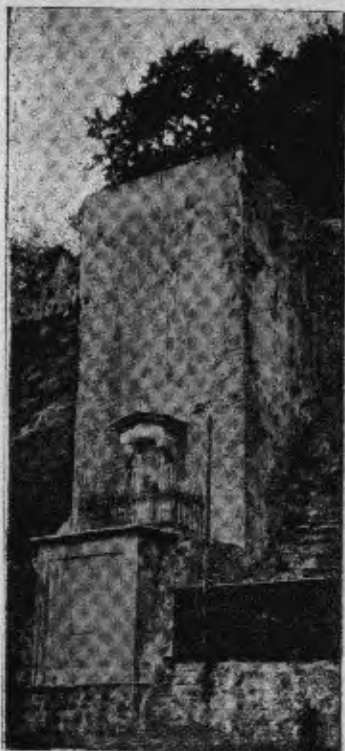
Idiaquez trazó Jerónimo Soto. Causaron las voladuras de sus polvorines grandes daños á la ciudad en 1575 y 1688. En su cárcel estuvo Francisco I, al regresar á Francia, y en la falda N. están las tumbas del general Gurrea y de los oficiales ingleses muertos en la primera guerra civil.

Es agradable el paseo al castillo, para disfrutar de bellos panoramas desde el semáforo y batería de las Damas.



El muelle.—Empezó á construirse en el reinado de Juan II, con el producto de los impuestos á las embarcaciones, pidiendo después la ciudad á Enrique IV que la permitiera aumentarlos para poder seguir las obras, accediendo el Monarca, y continuándolas en épocas posteriores.

En el barrio de la Jarana, y pasados sus arcos, está el monumento elevado á la memoria de Mari, patrón



de una lancha de pescadores, nacido en Zumaya en 1809, cuya biografía es relación de hechos heroicos. Uno de ellos ocurrió en Julio de 1861, que al cabo de larga lucha con las olas, volvió Mari trayendo en su lancha á los marineros salvados. Teodora Lamadrid estaba en el muelle, é impresionada, celebró una función dramática en honra del pescador. Ocupó éste el palco presidencial y salió luego al escenario, llevando en su blanca cabeza la corona de laurel que en ella puso la eminente actriz. Sucumbió José María Zubia en 1866 al intentar

salvar á los pescadores de una lancha.

De estos muelles pidió copia Felipe III para los que pensaba construir en Gibraltar.



TEMPLOS.—En los extremos de la calle del 31 de Agosto (antes Trinidad), están situadas las parroquias de Santa María y San Vicente, de antiquísimo origen, pues se hace mención de ambas en 1014.

Santa María de la Asunción.—La primitiva parroquia se derrumbó en el incendio de 1278, y en el mismo sitio se construyó la actual, en 1743. Empezáronla Lizardi y Salazar, y se concluyó en 1764 por el arquitecto azpeitiano Ibero, contribuyendo á su erección la Compañía guipuzcoana de Caracas, que veneraba en ella por su patrona á Nuestra Señora del Coro, llamada así por haber estado anteriormente en el facistol del coro. Al visitar la iglesia Felipe III y su hija D.^a Ana de Austria, en 1615, el clero les obsequió con un vestido de esta imagen.

Tiene la iglesia tres espaciosas naves; es de hermosa y amplia construcción y de gran mérito el interior. El altar mayor fué diseñado por el insigne Villanueva, y los de la Soledad, de mármol de Rentería, y del Socorro, se hicieron por el dibujo de Ventura Rodríguez. Hay estatuas de mérito hechas por Mena, y notables esculturas del donostiarra Felipe Arismendi, que floreció á fines del siglo XVII. Dice de él Cean Bermúdez, que para sacar partido en el gesto de los sayones para los pasos de Semana Santa, destinados á esta parroquia, convidaba á beber á los soldados de la guarnición, y cuando estaban embriagados sacaba las mascarillas de sus rostros. Escribe también Cean la lista de sus principales obras, correspondiendo á *Santa María* la estatua de San Pedro Apóstol, en el retablo mayor; la de San José en el altar del Consu-

lado y los Pasos de la Oración del huerto. A *San Vicente*, la medalla de las Animas, en su altar, y á *San Francisco* las estatuas de San Luis de Francia y de Santa Rosa. Trabajaron también en *Santa María* los artistas Ron y Michel.

San Vicente.—

Consta la existencia de esta parroquia en el siglo XI, pero la construcción de la actual data de 1507, por los arquitectos Miguel Santa Celay y Juan de Urrutia, vecino de Alquiza. De arquitectura ojival, presenta buen aspecto en su interior, mejor que el poco armonioso exterior, aunque no carecen de belleza sus fachadas adornadas por rosetas y ventanas ojivales, y la del Sur por una cenefa de



pedra con flores labradas que corre á lo largo del muro. El atrio fué edificado por Bengoechea é Iriarte en 1586, arquitectos que también trabajaron en los alta-

res, y recientemente se han hecho obras de importancia siguiendo el estilo ojival. Son de mérito el Apostolado y la citada medalla de las Animas hecha por Arismendi.

Santa Teresa.—Convento de monjas carmelitas, fundado en 1661 con los bienes de D.^a Simona Lafust. La iglesia, al final de elevada escalera, en la subida al castillo por detrás de la iglesia de Santa María, es de sencilla arquitectura, trazada conforme á las reglas de la Orden.

San Telmo.—En el centro de la calle del 31 de Agosto. Trazado por Fr. Martín de Santiago, era suntuoso templo en el siglo XVI, siendo sus fundadores D. Alonso de Idiaquez y su esposa, enterrados en él. Hoy sirve de parque de artillería, conservándose en el patio una fachada de estilo Renacimiento, obra de Juan Santesteban.

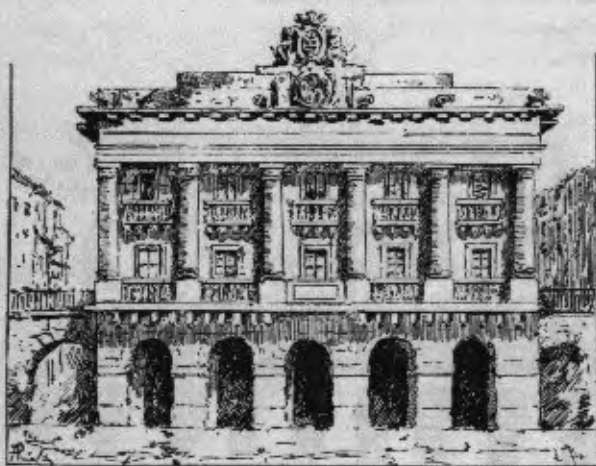


San Bartolomé.—En la colina de su nombre existía el convento de monjas agustinas, de fundación antiquísima, figurando en 1250. El actual se ha levantado recientemente en el mismo sitio que el anterior, destruido en la primera guerra civil.

San Sebastián el Antiguo.—De construcción mo-

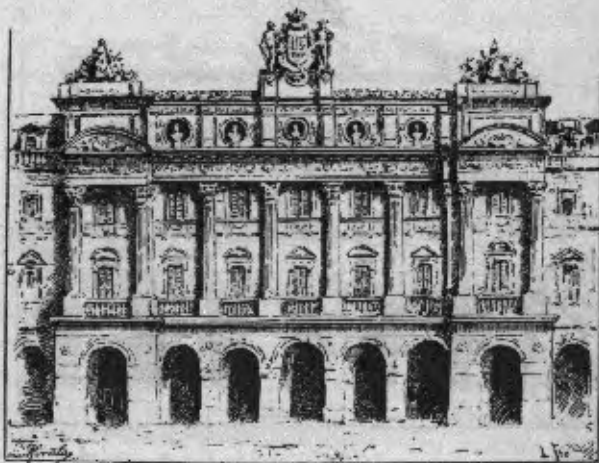
derna y arquitectura ojival, está en la plaza de Alfonso XIII. Al edificarla, derribóse lo que algunos suponen era la primera parroquia levantada en los contornos.

En la calle de Urbieta está el *Sagrado Corazón de Jesús*, templo provisional mientras se concluye la nueva parroquia en la misma calle: el de las Siervas de María en el barrio de San Martín, y otras capillas modernas en las afueras.



Ayuntamiento.—En la plaza de la Constitución, en el mismo sitio que el primitivo. Hizo los planos Silvestre Pérez, poniendo Fernando VII la primera piedra en 1828. De dos pisos; sólido y hermoso aspecto por la severidad de su arquitectura, resaltada por seis

columnas dóricas. En el balcón central del primer piso hay una lápida con la leyenda: «*Ferdinandus VII, Rex ipsemet posuit die X Jun. An. MDCCCXXVIII.*» En su elegante escalera hay dos cuadros al óleo, representando combates de Oquendo: el de 1631, contra la escuadra holandesa, y el de 1639 en el canal de la Mancha. Estos cuadros hiciéronse por suscripción popular, en la que tomaron parte D.^a Isabel II y la Emperatriz Eugenia. Su sala capitular y demás salones son elegantes y bien decorados.



Palacio de la Diputación provincial. — Suntuoso edificio. Construído en 1880, incendióse á los cinco años, reedificándose con grandes reformas. Corresponde la derecha del edificio al Gobierno civil y la

izquierda á la Delegación de Hacienda y Correos, ocupando el centro, señalado por un saliente de sus arcadas, la Diputación. Está embellecida la fachada con columnas estriadas de orden corintio y un entablamiento que sostiene los bustos de los guipuzcoanos Oquendo, Legazpi, Urdaneta, Lezo y del Cano. Su escalera de mármol de Carrara y baranda de bronce, recibe la luz por amplia ventana, cerrada con artística vidriera de colores, representando la jura de los Fueros por Alfonso VIII, y en la orla, los escudos de los pueblos de la provincia, obra concebida por el pintor guipuzcoano José Echena, y ejecutada en Munich. Son lujosos los salones, correspondiendo á la grandiosidad del edificio, y sus oficinas, elogiadas como modelo de su género.

Aumenta la hermosura de este edificio su colocación en la Plaza de Guipúzcoa, de 10.000 metros cuadrados, una de las más bellas de España, rodeada de arcos y ocupando su centro, cerrado con elegante verja, amenísimo jardín, con lago y frondoso arbolado. Tiene una columna de mármol con termómetro, higrómetro, etc., cubierta con media naranja de madera, en cuyo interior están pintadas las constelaciones que se distinguen en el cielo de San Sebastián: un cañón cuyos disparos anuncian la hora del mediodía y un tablero de mármol, indicador de la orientación y distancia de varias capitales del mundo.

Formando fachada con el Palacio de la Diputación están las Escuelas públicas, en la calle de Peñafloresta; Fábrica de tabacos en la de Garibay, y en la de Andía el Instituto provincial, Biblioteca pública, etc.

En la calle de Igentea el Gobierno militar; la Au-

diciencia en la calle del Puyuelo, 25, y en la Plaza de las Escuelas los Juzgados y cuarto de Socorro.

Mercados públicos.—El principal, construído en 1870, entre la Alameda y la Brecha, llamada así por haberla abierto en este sitio los ingleses en 1813. En la calle de San Juan, la Pescadería, con patio rodeado de 22 columnas y fuente en el centro, y en la calle de Urbieta, otro mercado cubierto. En Cemoriya (Ulia) el nuevo Matadero, y en la calle de Lezo, el nuevo edificio para Depósito-alhóndiga de la provincia.

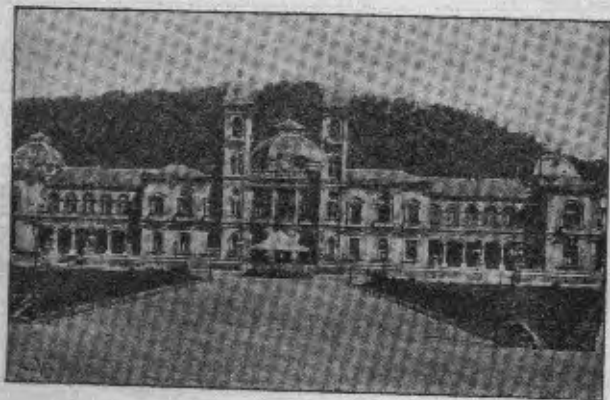
Beneficencia.—Los establecimientos de beneficencia más antiguos de la ciudad, eran: el hospital en el barrio de San Martín, quemado en 1512, y el de San Antonio Abad en Santa Catalina, derribado con esta iglesia en 1719. Por real cédula de Felipe V se erigió en 1714 otro hospital en San Martín, utilizándose hasta mediados de este siglo, que se construyó en los solares de San Francisco, á la entrada del paseo de Atocha, la Casa de Misericordia que hoy existe. En 1888 se inauguró, al pie de Ulia, un hospital civil, y en San Bartolomé hay otro militar.

Hay buenos asilos, entre ellos, el de Matia, para ancianos, á tres kilómetros por la carretera de Lasperte, inaugurado en 1889.

Merece visitarse el cementerio de Polloe, á donde se trasladó desde San Bartolomé.

Espectáculos.—Gran Casino.—Magnífico edificio que llena las exigencias de lujo y buen gusto. Su fa-

chada principal da sobre Alderdi eder (campo hermoso), donde está la terraza, dándola original aspecto, dos elevadas torres de 25 metros de altura y galería de arcos que separan el cuerpo central de los pabello-



nes extremos. Amplio vestíbulo y hermosa escalera de mármol da acceso al salón de fiestas lujosamente decorado. El estilo que afecta las formas del edificio es el Renacimiento moderno. Hicieron las obras y planos los Sres. Aladren y Morales de los Ríos.

Teatros.—El Principal en la calle Mayor construido en 1843. En su palco presidencial leyóse una noche el telegrama concediendo el derribo de las murallas, lectura acogida con vítores y aplausos por el público que asistía á la función. El Teatro del Circo, más espacioso que el anterior, en la calle de Andía, construido

en 1870. Plaza de Toros con cabida para 10.000 espectadores, y varios frontones, el elegante y espacioso de Beti Jai; Jai Alai en el camino de Ategorrieta y otros de menos importancia.



Paseos.—El de Atocha con hermoso arbolado, y pasado el puente de piedra de Santa Catalina, de 123 metros, está el alegre de la Zurriola con sus jardines; el de los Fueros á orilla del Urumea; la Alameda dividiendo la población antigua de la moderna y centro de reunión y paseo predilecto durante la temporada veraniega. Alderdi eder, magnífica explanada con jardines, dando acceso al de la Concha, extendiéndose éste entre elegante fila de hoteles y magnífica playa, la más concurrida de la costa y sin rival por su belleza

y seguridad de los bañistas. El establecimiento balneario de «La Perla», numerosas casetas y gran afluencia de bañistas dan á esta playa, en verano, animadísimo y pintoresco aspecto.

Continuando este paseo y pasado ancho túnel se llega al barrio el Antiguo, donde está la Real casa de campo construída por S. M. la Reina Regente. La playa (*Ondarreta*) ocupa bonita posición al pie de Montefrío, teniendo á un extremo de su campo la Cárcel modelo.

En frente, la isla de Santa Clara, con su faro. Aquí existió un convento del mismo nombre, y fué atacada la isla, inútilmente, por los franceses en 1719.

Al final de la playa y pasado el Arroyo Juncales, empieza la vereda para salir á la farola antigua, situada en la cima de Montefrío, desde donde se contempla la ciudad en bellissimo panorama. La torre se construyó en 1778 á expensas del Consulado de San Sebastián, y abandonada á principios de este siglo, se encendieron reflectores en el castillo, hasta que en Mayo de 1855 se inauguró el nuevo faro en la falda del mismo monte á 130 metros sobre el nivel del mar.

Paseo agradable es ir á la Fuente de la Salud, por Amara, con vistas al valle de Loyola. Por aquí va la



cañería construída en 1609, que conduce las aguas desde Morlans sobre sólidas arcadas. El de Ulia es otro paseo á pie, pudiendo seguirse en larga excursión toda su cima hasta el faro de Pasajes. Sobre la playa de la Zurriola está *Manteo*, la casa natal de Oquendo.



Alza. (De San Sebastián, kilómetros 4,903).—A este pueblo se va en tranvía hasta la Herrera, y á pie desde aquí pasando por debajo del viaducto del ferrocarril, donde empieza áspera cuesta escalonada en su principio. Vale la pena de subirse por los panoramas que se descubren desde el pueblo. Este es de pocas casas y una iglesia, San Marcial, fundada en 1390. A la izquierda de la plaza empieza, por accidentado y pintoresco camino, la bajada á Pasajes (Ancho), donde puede tomarse el tranvía para regresar á la ciudad.

Igueldo. (5 kilómetros).—El más agradable y del que se vuelve más satisfecho es el paseo al barrio Igueldo. Puede hacerse el trayecto en coche por buena carretera, que empieza en el Antiguo, detrás de la Cárcel. El barrio, situado sobre escarpadas rocas, y su iglesia, San Pedro, figuraban ya en 1180.

El principal atractivo de este paseo es subir á la cruz que está á pocos pasos á la izquierda del pueblo. Abárcanse desde allí espléndidos panoramas: por tierra, alcanza la vista á Pasajes, Oyarzun, Hernani y otros pueblos, limitando el paisaje los Pirineos y montañas navarras, y por mar se presenta extenso horizonte y la costa desde el cabo Machichaco hasta la farola de Biarritz.



RESEÑA HISTÓRICA



Antiguo alguacil.

Por desaparición de documentos anteriores al siglo X, no puede precisarse el origen de San Sebastián, ocasionando tan sensible falta porfiadas discusiones acerca de si fué la antigua Ocaso la primitiva fundación de la ciudad.

Pero si pocas son las noticias de su origen, llega, sin embargo, hasta nosotros la fama de las expediciones marítimas en el siglo XIV, demostrando en la pesca de ballenas su arrojo y habilidad los marinos vascos, adelantándose hasta el Océano boreal, tenien-

do lonja en Bruselas y factorías en las costas del Norte. Entonces descubrió el donostiarra Juan Echaide los bancos de Terranova, hecho que, aun discutido, apóyase en serios fundamentos, como el de tener nombres vascongados algunos sitios de Terranova, Echaideportu entre otros, y el ser innegable que las primeras pescaderías en aquellas latitudes las establecieron vascongados, verdad demostrada por escritores nada sospechosos de parcialidad como Levasseur y Marmette.

En 1200 se le ofrecieron á Alfonso VIII los guipuzcoanos, entregándole las fortalezas de San Sebastián y Fuenterrabía. Don Alfonso confirmó los Fueros antiguos, concediendo otros al ir en 1204 y 1209 á la villa que también se vió favorecida por la estancia de Alfonso X en 1280; Sancho IV en 1286, que concedió privilegio al convento de San Bartolomé; D. Pedro en 1366; Enrique IV en 1457 y otras visitas regias.

Los sucesores de D. Alfonso también concedieron privilegios á San Sebastián en premio á los grandes servicios que recibían de los donostiarras, tomando éstos parte en sus guerras, especialmente por mar, con naves equipadas por la ciudad, demostrándolo en 1247, que al mando del almirante burgalés Bonifaz contribuyeron á la toma de Sevilla; en 1475, en Pontevedra; en 1582, en las Azores, y durante el siglo XVI haciéndose célebres en sus luchas contra los barcos de Inglaterra, obligando á esta nación á firmar tratados favorables á Guipúzcoa, y descollando entre tanta victoria las ganadas por el insigne D. Antonio Oquendo.

Nació este heroico marino en San Sebastián en 1577, y llegó á adquirir tal fama, que de él dijo el almirante holandés Tromp al acusársele de no haber apresado con su armada á la fragata de Oquendo, teniéndola rodeada, «que la Capitana Real de España con D. Antonio Oquendo, era invencible.» Así consideraban sus enemigos al *qué en cien combates, nunca fué vencido*. Llegó á Almirante general de la Armada, y murió en la Coruña en 1640. En su recuerdo se pintaron los cuadros citados al hablar del Ayuntamiento, y en el paseo de la Zurriola se ha levantado el pedestal de su estatua.

Su padre, D. Miguel, fué también ilustre marino, citado con elogio por D. Álvaro de Bazán, al participar la batalla naval de San Miguel, y demás jornadas en las Azores.

En 1512, los donostiarras resistieron con valor repetidos asaltos del ejército francés, y rechazaron todo parlamento. Por este hecho y por negarse á ayudar á los Comuneros, concedió Carlos I á la villa los dictados de Noble y Leal, visitándola varias veces, alojándose en 1539 en casa de su amigo y secretario D. Alfonso Idiáquez, fundador del convento de San Telmo, quien murió asesinado en Alemania, y fueron traídos sus restos á dicho convento. Eran naturales de San Sebastián su hijo D. Juan, secretario de los reyes Felipe II y III, y su nieto D. Alfonso, Duque de Ciudad Real, cuyas magnificas casas solariegas, *Idiáquez berri* y *Jáuregui*, desaparecieron con otras muchas en la catástrofe de 1813.

En 1662 obtuvo San Sebastián el título de Ciudad, concedido por Felipe IV, añadiendo Carlos II en 1699 el dictado de Muy á los de Noble y Leal.

En esta época hizose célebre Catalina de Erauso, la *Monja alférez*, personificación del espíritu aventurero de aquel tiempo. Nació Catalina en San Sebastián en 1585, escapóse del convento de la Antigua á los quince años, y vistiendo traje de varón marchó á América, después de estar tres años en España; empezó su accidentada vida militar, demostrando su bravura y temible carácter en lances y batallas, contribuyendo á que nadie sospechara de su sexo la dureza de sus facciones y su varonil apostura. Ganó el título de alférez, pasó á Italia á besar los pies al papa Urbano, y acabó sus días en Méjico, después de 1645, conservando la virtud más austera en medio de la licencia de aquellos campamentos. Á Juan Pérez Montalván sirvieron las proezas de Catalina para argumento de una comedia, y en 1630 pintó Pacheco, para su colección de varones ilustres, su retrato al óleo (1).

En 1719, portóse heroicamente San Sebastián en el terrible asedio puesto por el Duque de Berwick, y al cabo de dos meses, cuando desistiendo de rendir la plaza, se retiraba el Duque, prendiéronse fuego los almacenes de víveres de la ciudad, obligándola esto y

(1) *Histoire de la Monja alférez*, D.^a Catalina de Erauso, écrite par elle-même et enrichie de notes et documents par D. Josquin M. Ferrer. Paris, 1830.

la carencia de municiones á capitular con todos los honores de la guerra.

Desastrosos han sido los incendios que desde el de 1278 ha sufrido San Sebastián; pero el más espantoso de todos ocurrió en 31 de Agosto de 1813. Ocupada la plaza por los franceses, presentóse en 17 de Julio el ejército aliado anglo-portugués al mando de Graham, quien, después de apoderarse del convento de San Bartolomé, envió un parlamentario á la plaza, que no fué recibido por el general Rey. Rechazados el 24 de Agosto, repitieron el asalto el 31, entrando en la plaza después de lucha sangrienta, refugiándose los franceses en el castillo. Á los confiados vecinos, que alegres saludaban con vítores á los aliados ingleses, respondieron éstos con matanza y crímenes tan brutales, que algunos ni estamparse pueden, concluyendo aquel día fatal con el incendio de toda la ciudad.

Salváronse únicamente de este incendio, pero no del saqueo, las dos parroquias y 40 casas de las 600 que la ciudad tenía, quedando en la miseria más de mil familias. Con razón dijo Toreno, que « no se creyera obra de soldados de una nación aliada, europea y culta, sino estrago y asolamiento de enemigas y salvajes bandas venidas de África.»

La ciudad quedó arruinada y el infortunio no pudo ser mayor; pero aquella tremenda catástrofe, fué causa para que demostraran su entereza y patriotismo los donostiarra, reuniéndose en Zubieta, á fin de acordar construir de nuevo la ciudad, asistiendo á aquellas

memorables sesiones, honra de la historia guipuzcoana, las autoridades y vecindario que en los inmediatos pueblos estaba disperso y refugiado. Sin duda el Sr. Arzac recordaba episodios como éste al escribir el sentido párrafo siguiente: «¡No sé cuándo apareces más grande, ciudad querida! Si hoy que te contemplamos próspera y risueña, ó en aquellas horas de suprema angustia, en que, junto á luctuosas escenas, descubrimos sublimes ejemplos de civismo y abnegación.»

En 1835 sitiaron los carlistas á San Sebastián, y en la última guerra civil lo bombardearon desde Mendizorrotz. Desde 1845 recibió frecuentes visitas de doña Isabel II, siendo la primera población que la proclamó y la última que la alojó en Septiembre de 1868. También fué visitada la ciudad por D. Amadeo I en 1871 y por D. Alfonso XII en 1876 al frente del ejército, y recientemente por otros monarcas y personajes extranjeros.

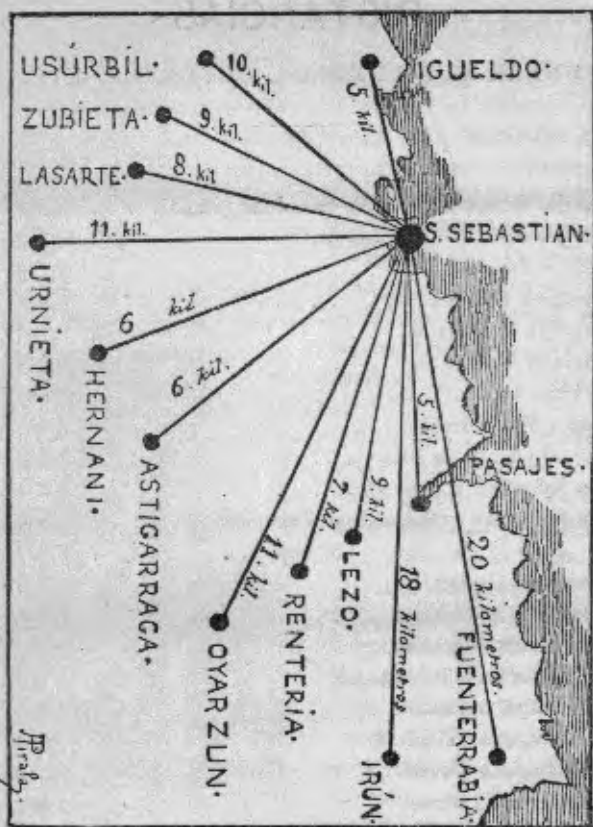
En la actualidad S. M. la Reina Regente ha honrado á la ciudad eligiendo su playa para residencia veraniega.

Después de los esfuerzos hechos por el vecindario para conseguir el derribo de las murallas, vió cumplido su deseo en Mayo de 1863 que se inauguró la demolición, concluída en 1865, pasando por la primera brecha Napoleón III, que con la emperatriz Eugenia hacía frecuentes excursiones desde Biarritz.

Derribáronse con alegría y entusiasmo aquellos negros muros testigos de más desdichas que felicidades, celebróse al mismo tiempo la inauguración del ferrocarril y se empezó á construir la nueva ciudad, formando en pocos años un pueblo moderno lleno de bellezas y atractivos, indiscutible centro veraniego por su incomparable playa, sano de su clima y envidiable situación geográfica.

Quien desee conocer la historia de la parte de Guipúzcoa, objeto de este libro, encontrará en «Bibliografía» la lista de las principales obras que de ella se ocupan.





Distancias kilométricas de San Sebastián á los pueblos,
por la carretera.

DISTANCIAS

ENTRE LOS PUEBLOS, CRUCEROS, ETC.

	<u>Kilómetros.</u>
Pasajes de San Pedro al de San Juan (canal).	0,202
Pasajes de San Juan á Lezo.	1,752
Lezo á Rentería.	1,166
Pasajes á Rentería.	5,826
Rentería á Oyárzun.	3,860
Rentería á Irún.	10,648
Oyárzun á Irún.	8,000
Irún á Fuenterrabía.	3,481
Irún al puente de Behobia.	1,566
San Sebastián á Oriamendi.	4,804
San Sebastián á Hernani por Oriamendi.	6,834
Idem á id. por Loyola.	9,278
Hernani á Urnieta.	2,288
Hernani á Astigarraga.	2,640
Astigarraga á Oyárzun.	9,553
San Sebastián á Teresategui.	6,703
Teresategui á Lasarte.	1,381
Teresategui á Chiquierdi.	1,520
Teresategui á Usúrbil.	3,310
Chiquierdi á Lasarte.	1,099
Chiquierdi á Usúrbil.	1,790
Usúrbil á Orio.	9,491

EXCURSIÓN Á FUENTERRABÍA

El trayecto en ferrocarril hasta Irún. Estación de Pasages, túnel de Capuchinos con su puente de hierro,

pasado el cual, se divisan Lezo y Rentería, donde pierde el camino algo de su belleza, hasta la salida del túnel de Gainchurisqueta, de 466 metros.



IRÚN.— Á la derecha de la estación, por una bella avenida de frondoso arbolado y modernos hoteles, se llega á la villa más poblada de Guipúzcoa y de gran importancia comercial. Su origen es antiquísimo, pues se menciona ya en 1203, en privilegio concedido á Fuenterrabía, de donde dependió hasta 1766. Gainza,

en su Historia de Irunuranzu, publicada en 1738, dice que fué la Iturisa de los romanos, y está probada su existencia en esa época por piedras y monedas acu-

ñadas en Cæsaraugusta que se encontraron en 1790 en los Juncales y prado de Beraun (1).

Á la derecha de la carretera á Behovia está la ermita de San Marcial, fundada en memoria de la victoria conseguida en 1522 por los guipuzcoanos contra franceses y alemanes. En esta montaña fué también derrotado el mariscal Soult en 31 de Agosto de 1813, triunfo que valió á la villa los dictados de M. Benemérita y Generosa que se agregaron á los de Noble y Leal. En la ermita hay una lápida de mármol negro que refiere este suceso.

Durante las guerras civiles, ha sido la villa campo de importantes acciones y bombardeada por los carlistas en 1874.

En la plaza, la Casa-ayuntamiento, con buena fachada de piedra sillar. La parroquia, Nuestra Señora del Juncal, construída en el siglo XVI; su retablo, diseñado por Bernabé Cordero en 1647, lo ejecutó Bascardo. En la sacristía hay una bien trabajada fuente de mármol, y en la nave, la tumba del almirante irunés Pedro Zubiarre (1568).

Isla de los Faisanes.—Por la carretera de Behovia se llega al puente internacional sobre el río Bidasoa, cuyas aguas forman en este sitio una isla, llamada de los Faisanes desde tiempo inmemorial. Es célebre por haberse ajustado en ella la desdichada paz de los Pirineos, entre Felipe IV y Luis XIV, y estipularse el

(1) Ceán Bermúdez, *Antigüedades romanas que hay en España*.—Madrid, 1832.

matrimonio de la infanta María Teresa con el Rey francés. De preparar en la isla la casa de las entrevistas y en el camino los alojamientos para la corte, encargóse á Velázquez; jornadas molestísimas para el in-



(De una estampa de la época.)

mortal pintor, y que tampoco fueron muy agradables para el Rey, á juzgar por lo que éste escribió desde San Sebastián á Sor María de Agreda. En la isla se levanta una columna con la siguiente inscripción en español y francés: «En memoria de las conferencias

de MDCLIX, por las cuales, Felipe IV y Luis XIV, con una feliz alianza, pusieron término á una empeñada guerra entre sus dos naciones, restauraron esta isla Isabel II, Reina de las Españas, y Napoleón III, Emperador de los franceses, en el año MDCCCLXI».



FUENTERRABÍA.—Dista de Irún 3 kilómetros por pintoresca y bien cultivada vega. Á la izquierda hay un convento de misioneros para las islas Palaos y Carolinas, y frente á él, en una fuente, se eleva una cruz, donde una noche, al volver á Irún, cantó el inolvidable Gayarre, consiguiendo que los frailes, sorprendidos y admirados, se levantaran para oírle.

Tiene la ciudad grandes atractivos; conserva casas

antiquísimas, como la de Echeveste, ejemplar de construcciones de la Edad Media, balconajes y aleros artísticos, y calles sombrías que dan á Fuenterrabía el carácter que tanto gusta al artista. Es remoto su origen, atribuyéndose á Wamba (687) la fundación de sus murallas; debió tener importancia en 943 por celebrarse aquí un Concilio en esta fecha.

Han desaparecido trozos de sus muros á consecuencia de los muchos sitios sufridos, siendo el más glorioso el de 1638, en el que causaron sangrienta derrota á los franceses mandados por Condé; de la gran trascendencia de ella da idea una carta del Conde-Duque Olivares al Cardenal Infante, diciendo que no podía conciliar el sueño por los apuros de Fuenterrabía, á donde quiso ir el mismo Conde-Duque, no yendo por impedirselo el Rey. Por esta victoria ganó los títulos de muy Noble, muy Leal y muy Valerosa ciudad, concedidos por Felipe IV en 1639.



Puerta principal de Santa María.—Sirve de ingreso á la ciudad. Sobre su arco se ostenta el escudo de armas, con atributos y la leyenda de los títulos, y encima, dos ángeles de piedra adoran á la imagen de Nuestra Señora de Guadalupe, patrona de la ciudad.

Nuestra Señora de la Asunción.—En la calle Ma-



yor. Remóntase al siglo xv la fábrica de la actual iglesia. En la sacristía, el balcón de los Apóstoles,

desde donde contéplanse hermosos panoramas, y en la misma, hay buenas pinturas de Echéna. En una columna de la nave, á la derecha de la entrada, se conservan unos relieves en alabastro, curiosos y antiquísimos, reproduciendo el adjunto grabado un trozo de ellos.

En la plaza, el llamado palacio de Carlos V, de aspecto pesado, y en el que tiene poco que ver el artista, disfrutando en cambio de bellas perspectivas desde su terraza. La fachada principal es de la época de Carlos I, y en su interior sólo quedan ruinas y el recuerdo de los héroes que allí estuvieron: Leiva, el Duque de Alba, que recibió aquí su bautizo de sangre, y el joven Duque de Alburquerque, que se escapó de Madrid para venir de voluntario á defender con su pica á Fuenterrabía en 1638.

Abajo, en la playa, está el pintoresco barrio de la Marina y su basilica de Santa María Magdalena, que voló en 1684 con un polvorín cercano, reedificada como ermita. Hay aquí buenas fondas, y es sitio elegido por la mayoría de los forasteros que acuden á tan bella y tranquila playa.

Nuestra Señora de Guadalupe.— Ermita reconstruída en 1639 en el monte Jaizquivel, donde se celebra el 8 de Septiembre concurredísima y tradicional fiesta en recuerdo de la defensa de Fuenterrabía.

Merece visitarse por el espléndido panorama que se distingue desde su altura, donde recientemente se ha construído un magnífico fuerte militar.

En Guadalupe concluye el paseo para los aficionados á excursiones á pie, que empieza en Pasajes de

San Juan y sigue por las alturas de Jaizquivel, llevando el excursionista el mismo camino que en 1638 llevó el general francés Condé para ir á Fuenterrabia, y el general La Portilla en la última guerra civil. Tiene el monte Jaizquivel ú Olearso, como unos 12 kilómetros de extensión, formando costa desigual y escarpada, siendo lo más saliente la punta Turulla, y al NE. el cabo Higner y el abandonado castillo de San Telmo, construído por Felipe II, con la isla Amuco á su pie.

Enfrente, en tierra francesa, esta la playa de Ondarraitz, de buenas condiciones por la extensión y suavidad de su suelo y carecer de resaca. Tiene un hermoso balneario de dos cuerpos con galería de arcos sobre el mar. Es esta playa punto de reunión para los bañistas de Irún, Hendaya, etc., que van embarcados ó por la carretera de Behovia.

Aquí desemboca el río Bidasoa, que divide á España de Francia, desde su nacimiento en los Pirineos, entrando en Guipúzcoa por Endarlaza. En varias épocas, desde 1701, hasc pretendido hacerlo navegable para facilitar el comercio de Navarra, encontrando siempre gran oposición el proyecto, informando el último virrey de Navarra, Gajes, que antes debían llenar el río de peñascos y estacadas para estorbar el paso al francés.



PASAJES

Se hace el trayecto en ferrocarril ó tranvía hasta Ancho, embarcándose aquí para pasar la bahía. Hace años conducían las lanchas para esta pequeña travesía las famosas *bateras*, que inspiraron á Bretón de los Herreros una de sus comedias. Habiéndolas visto Felipe IV en 1660, y gustándole la habilidad con que guiaban las embarcaciones, llamó á Madrid varias de ellas, que lucieron su destreza en el estanque del Retiro, y quedaron al servicio de las góndolas de la corte. Ya ha desaparecido tipo tan original, así como su poco modesto cantar

«Las barqueras de Lezo
Tienen salero,
Pero las de Pasajes
Salero y medio.»



Se compone la villa de dos barrios, separados por profundo canal de mar, llamándose San Juan el de la parte oriental, al pie del Jaizquivel, y San Pedro el de la occidental, al pie de Ulia. Dependieron el uno de Fuenterrabía hasta 1767, y el otro de San Sebastián hasta 1805, que, desligándose, formaron un solo pueblo. Al *Pasajes de San Pedro* puede irse también por la carretera que pasa por el alto de Miracruz. Tiene el pueblo una sola calle, y su parroquia, de tres naves, fué construída en 1774 por Manuel Carrera. Al final de la calle, en la entrada al puerto, hay restos de una torre levantada en 1621 para su defensa, y enfrente el sitio del antiguo astillero donde se construían buques de alto bordo y todas las *capitanas* de las Armadas españolas durante la dominación de la casa de Austria.



Pasajes de San Juan tiene también una sola calle, con algunas anti-
quísimas casas de piedra

y una muy visitada fábrica de porcelanas. Su iglesia parroquial, San Juan Bautista, data de 1545, y son obras de Arismendi las estatuas del retablo mayor y otra de San Juan, que pasa por ser su mejor obra. Existen, además, en este barrio, los templos del Santo Cristo de Bonanza, Nuestra Señora de la Piedad, de 1580, en la entrada del canal; Santa Ana, dominando la bahía desde una altura, y la modesta capilla de San Roque.

Continuando el camino á orilla del canal, se encuentra el abandonado castillo de Santa Isabel, y más adelante, por el monte, el Semáforo, empezando aquí el largo paseo á pie por la cumbre del Jaizquivel, que termina en Guadalupe (pág. 37).

La N. y L. villa de Pasajes tuvo gran importancia marítima en otro tiempo, y su puerto, antiguamente llamado Oiarso, está calificado como el más seguro y mejor de la costa. En él, durante el siglo XVII, se equipaban los mejores navíos de la Compañía de Caracas, y muchos de línea: albergó hasta sesenta buques balleneros, y de aquí salían para sus empresas las escuadras de Lezo y Oquendo. En todo tiempo ha pre-



ocupado la limpieza de la bahía. En 1716 se dictaron providencias para ello, publicándose en 1728 una Real cédula que consignaba para dicha limpia 376.000 maravedises y señalando la pensión de 12.000 reales, encargándose más tarde de la limpieza del puerto y obras la Compañía de Caracas. En 1881 se constituyó la compañía de Fomento del Puerto de Pasajes, para construir y explotar las obras del puerto, con un capital nominal de 2.000.000. Hoy, aunque cegada en parte la bahía, anclan en sus muelles los vapores de mayor calado, por la mucha profundidad de su canal.

En 1687 nació aquí el marino Blas de Lezo, vencedor en 1741 del almirante inglés Vernon.





Basilica del Santo Cristo de Lazo.

LEZO

En ferrocarril ó tranvía hasta Rentería, pudiendo también irse por la carretera desde Pasajes de San Juan, pues dista lo mismo de ambos pueblos. Ocupa Lezo pintoresca situación en un alto al pie del Jaizquivel, y tiene tres calles, con casas de piedra y escudos esculpidos en sus fachadas antiquísimas. La parroquia de San Juan Bautista es muy visible por su elevada colocación, y tiene un buen altar del Renacimiento. Lo que merece visitarse aquí es la famosa basílica del Santo Cristo, situada en el centro del pueblo, de remoto origen y fundada por San León, Obispo de Bayona. La fábrica del templo actual, construído de limosnas en el siglo XVII, es de piedra sillar, como el arco del coro y media naranja, y está defendido su atrio por una moderna verja de hierro. Es muy visitado el santuario, especialmente el 14 de Septiembre, día de la Cruz, que se celebra concurrida romería, acudiendo romeros de la costa y del interior, y en la que, según se cuenta, decían las romeras el antiguo cantar:

«Santo Cristo de Lezo
Tres cosas pido:
Salud, dinero
Y un buen marido.»

La memoria más antigua de la población de la N. y L. Universidad de Lezo, data de 1203, y sólo

queda el recuerdo de su astillero, en el que se construyeron en 1609 la famosa Capitana del Océano y otros navíos.

Son naturales de Lezo el Dr. Francisco de Gainza, rector de la parroquia de Irún, y autor de la *Historia de Irunuranzu en 1738*, y el Dr. Lope Martínez de Isasti, beneficiado de Lezo, que escribió el *Compendio historial de Guipúzcoa*.





Rentería y Oyarzun.

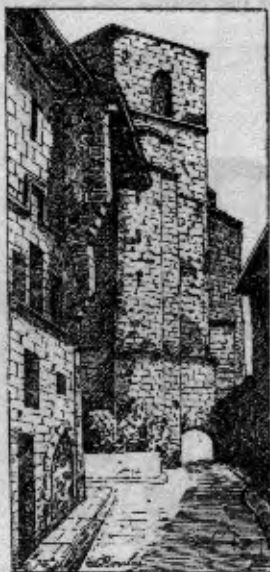
En ferrocarril ó tranvía. Ésto, al salir de Pasajes, deja á la derecha el camino al fuerte de San Marcos, pasa por el alto de Capuchinos y concluye en la plaza del pueblo, al lado del puente donde empieza el camino á Lezo.



Antiquísimo es el origen de la población de Rentería, antigua Orereta, que se llamó también Concejo de Oyarzo, hasta 1320 que fué villa de Oyarzo, conociéndose así hasta la separación de los tres pueblos. Po-

blóse mucho en 1494, y estaba cercada de muros y muchas casas fuertes, viéndose hoy ruinas de algunas que fueron destruidas en los incendios de 1476, 1512 y 1638, causados por los franceses. Tuvo mucha importancia marítima, llegando á tener hasta 200 marineros y 50 capitanes; pero sólo quedan restos, como de su astillero y muelles, y está cegado el antes navegable río de Oyárun, por donde se comunicaba con Pasajes.

Su iglesia parroquial, Nuestra Señora de la Asunción, se construyó en el siglo XVI. Su retablo mayor, trazado por Ventura Rodríguez, y ejecutado por Azurmendi en 1784, es de jaspe, extraído de las canteras del monte Archipi, en término de la villa; sus cuatro columnas tienen piezas enteras de 17 pies y medio cada una. El templo es de tres naves, con ocho gruesas columnas, de buena construcción, siendo lo notable de la iglesia un arco fabricado en el ángulo poniente de la misma, que sosteniendo el enorme peso de la torre y el empuje de la pared meridional, no tiene más fortificación que un estribo de poco cuerpo en el vértice de su ángulo de la parte meridional.

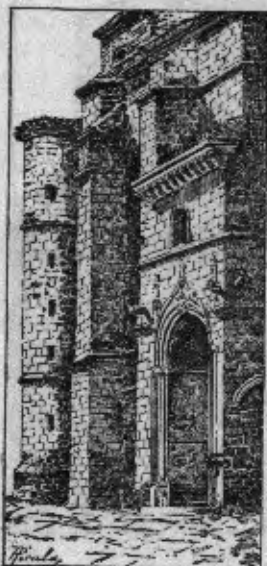


Rentería, llamada por Garibay «pueblo gracioso y apreciable», lleva el título de noble y leal, y tiene tal nombre por ser el sitio donde se cobraban las rentas reales.

OYÁRZUN.—Ocupa el pueblo elevado terreno, á tres kilómetros de Rentería, por buena carretera, que se separa de la de Irún en la venta Mendiondo, dominando el pintoresco valle de Oyárzun, lleno de caseríos y antiguas ferrerías, de frondoso arbolado y cruzado por el río y el camino á Astigarraga, limitando el panorama los altos de San Marcos y Choritoquieta.

El suelo del valle abunda en canteras y minerales de cobre, plomo y plata, para cuya explotación se hicieron antiguamente excavaciones y se han fundado varias compañías desde 1829.

El origen del pueblo es antiquísimo, existiendo en 622, según Isasti, y ha sufrido mucho con las invasiones extranjeras, siendo incendiado con su parroquia por los franceses en 1476 y 1638. La Casa Consistorial, en la plaza, tiene el mérito histórico de haberse instalado en ella, en 1823, la Junta de Regencia en nombre de Fernan-

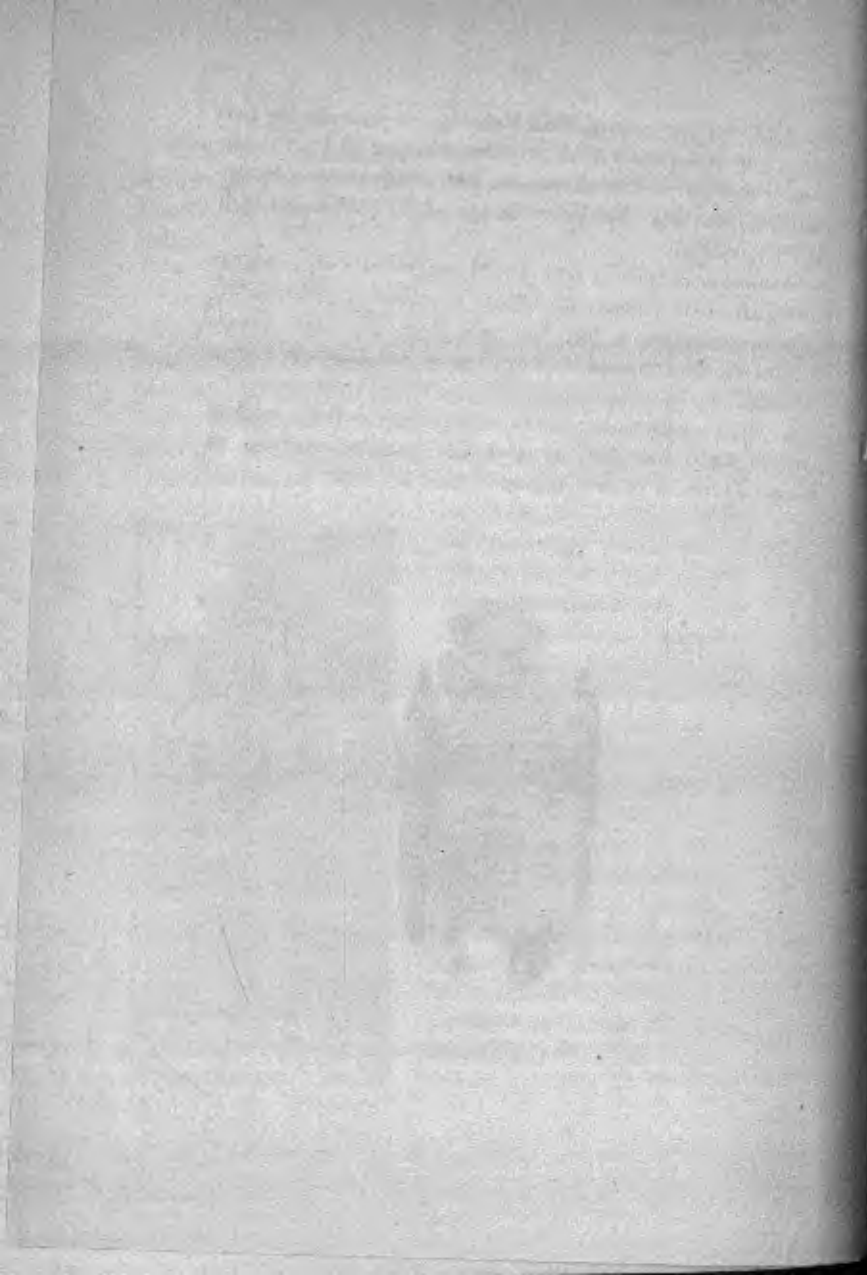


do VII. Su parroquia, San Esteban, es una de las más antiguas del país y está proclamada por el fuero *iglesia juradera*, como se lee en las ordenanzas provinciales y en una lápida colocada en la pared del lado del Evangelio.

Oyárzun es patria del P. Mendiburu y del doctor Lartaun, catedrático de Oñate en 1552 y Obispo de Cuzco, consagrado en San Esteban en 1572, como consta en una lápida en los altares del Rosario y San Nicolás.

En una eminencia, entre este pueblo é Irún, está el antiquísimo castillo de Feloaga, atribuyéndose su construcción á los romanos.







El trayecto en ferrocarril y el más corto para ir en coche ó á pie, es el llamado camino viejo. Sale éste del barrio de San Martín, pasa por la altura de San Bartolomé, entre casas de campo; deja á la izquierda la posesión Ayete, que ha sido residencia veraniega de las reinas D.^a Isabel y D.^a María Cristina, y á los cuatro kilómetros encuentra el alto de Oriamendi. Aquí existía antiguamente un santuario, con la particularidad de que en su altar se dividían las jurisdicciones de San Sebastián y Hernani: desmoronado el templo, se sustituyó con un fuerte, hoy abandonado. Oriamendi figuró mucho en las dos guerras civiles, dándose aquí sangrienta batalla en 15 y 16 de Marzo de 1837, en la que hubo más de 2.000 bajas en ambos bandos. En su altura fué recibido Felipe IV en 1660 por el Barón de Vateville, cuando aquél iba á Irún.



Desde la estación del ferrocarril á la villa hay un corto paseo, contemplando bello panorama, limitado por montañas, en una de las que está el fuerte de Santa Bárbara, que domina á Hernani por O. Aquí hubo antes una ermita, y en sus lomas buenas canteras de piedra azulada.

Tiene Hernani buen caserío, con calles rectas y bien empedradas, y es muy curioso, por su carácter de antigüedad, el barrio de las Afueras, especialmente un grupo de casas y un lavadero á su final, que debe ser visitado por el artista. Á la entrada un convento de monjas agustinas, fundado en 1547, y al final de las calles Mayor y Urumea, en la pla-



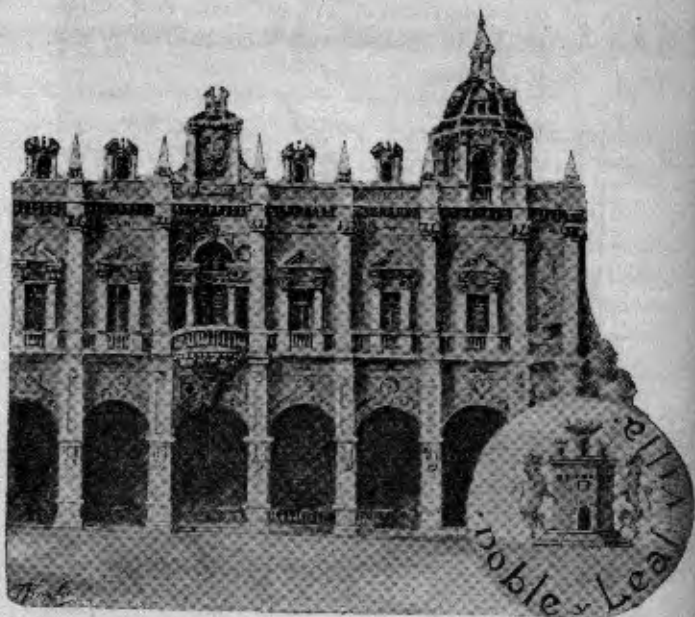
za, están la parroquia, bajo la advocación de San Juan Bautista, y la Casa Consistorial. En la iglesia, en el lado del Evangelio, está la tumba de Juan de Urbietta, hijo de Hernani, quien en la batalla de Pavía hizo prisionero á Francisco I. Falleció Urbietta en 1553, y en la lápida se lee la siguiente inscripción, escrita por él: «Aquí yace enterrado el capitán Joanes de Urbietta, caballero de la Orden de Santiago y contino de S. M.».



PRISIÓN DE FRANCISCO I. (De una estampa de la época.)

Casa Consistorial.—En 1874 Hernani fué sitiada por los carlistas, que arrojaron más de 2.000 proyectiles, cayendo uno de ellos en el almacén de pólvora que había en la antigua Casa Consistorial, volando el edificio. En el mismo sitio se ha construído la actual, de hermoso aspecto, de piedra, con un cuerpo de la-

brado balconaje, sobre amplia galería de arcos, sirviendo el central de salida al camino de Urnieta. Adornan su fachada columnas que sostienen un entablamento, sobre el que se destaca un reloj debajo del escudo de armas de la villa. En 1.º de Enero de

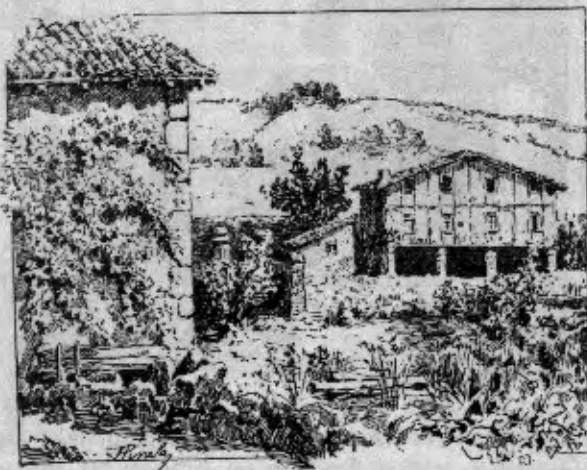


1889 inauguróse el edificio, construído conforme á los planos hechos generosamente por el ilustrado arquitecto Sr. Fernández Ayarragaray, natural de Hernani. Á la belleza de la fachada corresponde su bien repar-

tido interior, y es lujoso el mobiliario, hecho en la provincia, salón de juntas y estantería del archivo, de roble del país.

Hernani era en lo antiguo pueblo cercado y torreado, constando su existencia en el siglo X, en el privilegio de Fernán-González y en la demarcación hecha en 980 por Arsio, Obispo de Bayona. En su primera venida á España estuvo aquí unos días Felipe V: en 1719 saquearon los franceses la villa, á la que tenían alguna ojeriza por ser patria de Urbieta, y durante las guerras civiles ha sufrido mucho, siendo teatro de varias acciones, portándose fiel y heroicamente esta villa liberal en 1837 y 1874.

También es patria Hernani de González Percaistegui, acreedor á la gratitud del país, pues según La-



CALLE EN URNIETA.

ramendi, fué quien, trayendo el maiz de las Indias, introdujo y enseñó su cultivo en la provincia.

Urnieta.—Á dos kilómetros de Hernani, por buena carretera, está la N. y L. villa de Urnieta asentada en una colina, en cuya cumbre está la plaza y en ella la iglesia parroquial, San Miguel; la Casa Consistorial, con el escudo de armas esculpido en la fachada, y en un extremo la ermita de San Juan Evangelista. Don José Vidaor, natural de la villa, instituyó aquí un hospital para pobres y otras fundaciones benéficas, establecidas en la cuesta que sube á la plaza.



Ignórase la fundación de la villa, pero debe ser antiquísima, porque figuraba en 1397 en las Juntas

generales de Guetaria, y en 1399 en una cédula de Enrique III.

Ha sufrido, como todos los pueblos de esta línea, las consecuencias de la guerra civil, dejando recuerdo la sangrienta acción de Septiembre de 1837, en la que quedaron incendiadas 40 casas y 106 caseríos.

Urnieta celebraba antes feria y concurso de mercados el día de su patrono San Miguel, y hoy tiene su concurrida romería el día de Nuestra Señora del Rosario.

La continuación de la carretera conduce á Andoain.

Astigarraga.—Á dos kilómetros de Hernani, pasando por el barrio y puente de Ergobia. En 1727, amenazando ruina este puente, se derribó y construyóse otro de piedra, gastándose más de mil pesos en sacar el agua de los cimientos. Á la salida del barrio Ergobia, que forma una calle con la carretera, se distingue el pueblo de Astigarraga entre los altos de Choritoquieta y Santiagomendi.



Su antigua parroquia era la ermita de Santiago, no constando su origen, ni tampoco el de la actual bajo la advocación de Santa María de Murguía, presumiéndose que es anterior al siglo XIII. A su lado estaba la casa-fuerte de Murguía, allanada en 1457.

De aquí sale un camino que va á Oyarzun por las ventas de Astigarraga, al pie de San Marcos.

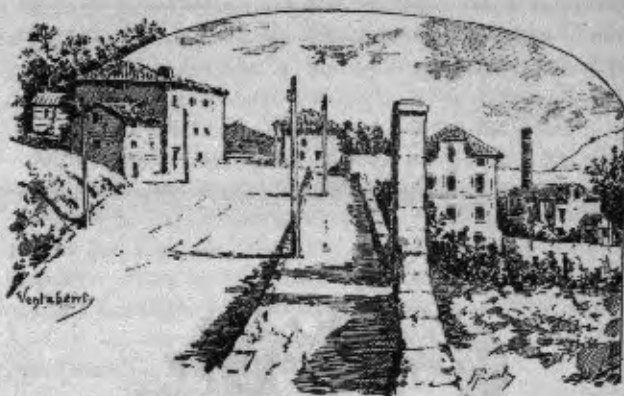
Continúa la carretera por fértil y bellissimo valle á orillas del Urumea, río que, naciendo en montañas navarras, entra en Guipúzcoa por las herrerías de Picoaga, Ereñozu y Fagollaga, y recorriendo el valle de Loyola, desemboca en la Zurriola, al Oriente de San Sebastián.



Á la derecha de la carretera y separado de ella, está el antiguo santuario de Nuestra Señora de Uba. Más adelante el túnel del ferrocarril, de 299 metros, y el barrio de Loyola, ocupando pintoresca situación á orillas del río, de pocas casas, y un moderno edificio para escuelas. Pasado un hermoso puente, sigue la

carretera entre casas de campo, y dejando á la derecha el camino al cementerio de Polloe, concluye en el paseo de Atocha.





EXCURSIÓN Á USÚRBIL
Y
VALLE DE LASARTE

Es una de las excursiones más agradables que pueden hacerse en coche, á pie ó combinando los viajes de las diligencias que hacen el servicio de la costa.

Sale la carretera del Antiguó, dejando á la izquierda el llamado camino de Heriz, que sube á unirse con el viejo de Hernani, en Ayete; sigue á orilla del arroyo Juncuales, por Venta Berri y Asilo Matía, y cruza por amenísimos sitios, de gran belleza al unirse con el caudaloso río Oria, por lo frondoso y poblado de sus orillas. Nace este río en Cegama, y uniéndose en Tolosa con el río Araxes y en Andoaín con el Leitzaran, desemboca con gran profundidad en la villa de Orio.



A los seis kilómetros está el cruceo Teresategui, de donde parte el camino á Hernani por Oriamendi (página 51), y más adelante el de Chiquierdi, separándose á la izquierda la recta y llana carretera, de un kilómetro, á *Lasarte*, pequeña población, situada en hermosa vega, de mucha importancia industrial, así como todo el valle, por sus muchas fábricas. Divide al pueblo el arroyo Mendaro: tiene su iglesia parroquial bajo la advocación de San Pedro Apóstol, y aquí fundaron el general D. Miguel Oquendo y su esposa un convento de monjas brígidas en 1671.

Pasado el cruceo Chiquierdi, en el trozo más ameno de la carretera hay un antiguo puente que da paso á un camino vecinal de 760 metros que conduce á la comunidad de *Zubieta*. Este barrio tiene celebridad en la historia de Guipúzcoa, por haberse celebrado en una de sus casas, Aizpurua, las famosas sesiones de 1813 (pág. 26).



En 1877 el Ayuntamiento de San Sebastián colocó en dicha casa Aizpurua una lápida conmemorativa, coronada por el ave fénix, alegoría del renacimiento de la ciudad, y la siguiente leyenda:

LA GUERRA ABOLÓ Á SAN SEBASTIÁN.
EL PATRIOTISMO DE SUS EDILRS,
AQUÍ CONGREGADOS,
LA LEVANTÓ DE SUS RUINAS.
¡BENDITOS LOS HIJOS QUE SALVAN Á SU MADRE!

En 1888 se levantó en Polloe un monumento en recuerdo de tan gloriosas juntas y memoria de los patrios que á ellas acudieron, diseñado por el distinguido arquitecto Sr. Goicoa.

Hay en Zubieta una modesta iglesia bajo la advocación del Apóstol Santiago. Tiene el templo dos puertas, una para los vecinos que dependían de la jurisdicción de San Sebastián, y otra para los que dependían de la de Usúrbil, que á tal extremo llegaron las desavenencias y porfías de los naturales de Zubieta, quienes á su voluntad escogían las jurisdicciones á las que habían de pertenecer.

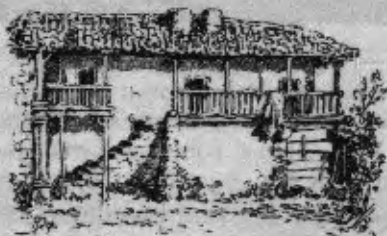


Usúrbil.—Pequeña villa al pie del monte Mendizorrotz, desde el que bombardearon los carlistas á San Sebastián en la última guerra civil. Tiene Usúrbil pintoresca situación, así como sus alrededores, entre ellos la ermita de San Esteban en Urdayaga y otras, con su antiguo puente de piedra sobre el Oria.



Su iglesia parroquial, San Salvador, es de piedra sillar y de buena arquitectura. Su elegante y bien hecha torre fué construída á expensas del general de marina y embajador de España en Tonkín, D. Francisco Echeveste, natural de Usúrbil, que falleció en Méjico en 1753.

Tiene la villa casas antiquísimas, y es curiosa la solariega de Soroa, enfrente de la iglesia, por los labrados de su fachada de piedra y amplio portal con dos arcos en elipse. La N. y L. villa de Usúrbil dependió de San Sebastián desde 1150 á 1371, sufriendo espantoso incendio en 1486.



IRIYARENA.

allegro

The musical score is written for piano in 3/8 time. It consists of five systems of two staves each (treble and bass clef). The first system begins with a dynamic marking of *f* and the tempo marking *allegro*. The second system continues the piece. The third system features a dynamic marking of *p* at the beginning and *f* later in the system. The fourth system includes a double bar line with the word *FIN* above it, followed by a dynamic marking of *p*. The fifth system concludes with first and second endings, labeled *1^o* and *2^a* respectively. The piece ends with a final cadence in the second ending.

CANTO POPULAR.

BIBLIOGRAFÍA.

- CAMINO (DR. JOAQUÍN A. DE).—*Historia de la ciudad de San Sebastián.* (MS.) Impreso en San Sebastián, 1892.
- ECHEGARAY (D. CARMELO).—*Investigaciones históricas referentes á Guipúzcoa.* Idem, 1893.
- GAINZA (DR. FRANCISCO).—*Historia de la Universidad de Irúnuranzu.* Pamplona, 1738.
- GOROSABEL (D. PABLO).—*Diccionario histórico-geográfico de los pueblos, etc., de Guipúzcoa.* Tolosa, 1862.
- *Memoria de las guerras y tratados de Guipúzcoa con Inglaterra.* Id., 1865.
- ISASTI (DR. LOPE MARTÍNEZ DE).—*Compendio histórico de Guipúzcoa (1625).* San Sebastián, 1850.
- P. LARRAMENDI.—*Corografía de Guipúzcoa.* (MS.) Impreso en Barcelona, 1882.
- O'REILLY (D. ANTONIO).—*Sitio de Fuenterrabía.* Bizarría guipuzcoana. San Sebastián, 1872.
- PALAFIX (DR. JUAN).—*Sitio y socorro de Fuenterrabía (1638).* Reimpreso en Madrid, 1793.
- PIRALA (D. ANTONIO).—*Álava, Guipúzcoa y Vizcaya.* Editor Cortezo: ilustrada. Barcelona, 1885.
- P. RISCO.—*España Sagrada*, tomo XXXII. Vasconia.
- SORALUCE (D. NICOLÁS).—*Historia de Guipúzcoa.* Vitoria, 1870.
- Nueva recopilación de los fueros, privilegios, usos, etc., de Guipúzcoa.* Oyarzun, 1785.
- Euskal-Erria*, Revista vascongada. San Sebastián.

ESTADÍSTICA.

Población de hecho, según el último censo oficial (1887).

AYUNTAMIENTOS.	Varones.	Hembras.	TOTAL.
Alza.....	1.273	1.116	2.389
Astigarraga.....	618	697	1.315
Fuenterrabia.....	2.109	1.981	4.090
Hernani.....	1.727	1.802	3.529
Irún.....	4.602	4.662	9.264
Lezo.....	556	553	1.109
Oyarzun.....	1.931	1.966	3.897
Pasajes de San Juan.....	594	488	1.082
Pasajes de San Pedro.....	323	339	662
Renteria.....	1.816	1.867	3.683
San Sebastián.....	13.621	15.426	29.047
Urnieta.....	875	918	1.793
Usúrbil.....	867	845	1.712

Población de hecho en todo el partido judicial de *San Sebastián*: 64.935. Idem de derecho: 64.621. Ayuntamientos: 15. Cédulas recogidas: 14.458.

*Censo por profesiones, etc., en el partido judicial
de San Sebastián.*

	Varones.	Hembras.
Agricultura.....	8.902	3.143
Industria fabril, minera, etc.....	1.263	1.129
Comercio.....	1.161	650
Profesorado.....	102	100
Abogados.....	56	»
Médicos.....	77	1
Arquitectos.....	59	»
Culto católico.....	168	353
Marina mercante.....	1.244	11
Artes y oficios.....	5.264	1.282
Fondistas, cafeteros, etc.....	63	146



TRANVÍAS.

El de San Sebastián inauguróse en 18 de Junio de 1887, entre la Concha y Ategorrieta, quedando en Junio de 1890 abierta á la explotación toda la línea desde Rentería á Ventaberri, y un ramal á la estación del ferrocarril. Recorre la vía 11 kilómetros, y es su punto medio Ategorrieta, donde están las cocheras, cuadras, etc.

Las horas de salida desde la Plaza Vieja varían según las épocas del año, siendo continuas: cada cuarto de hora para la Concha y Ategorrieta. Cada media hora por la mañana, y cuarto por la tarde, para Pasajes. Cada hora por la mañana, y media por la tarde, para Rentería. Á la estación del ferrocarril, combinadas con las salidas de los trenes.

El tranvía recorre: Rentería, Capuchinos, Pasajes (estación y Ancho), Herrera, Miracruz (apeadero), Ategorrieta, Casa Misericordia, *Plaza Vieja*, Concha, Antiguo, Ventaberri.

Cada sección cuesta 10 céntimos.—Antiguo á Ven-

taberri, 5 céntimos. Hay abonos.—Oficinas: Plaza Vieja, 7.

Irún.—De la estación del ferrocarril á la plaza de San Juan, circula un tranvía inaugurado recientemente.

FERROCARRILES.

En 1865 llegó á San Sebastián la primera locomotora del ferrocarril del Norte, celebrándose con animadas fiestas la inauguración.

Puede usarse el ferrocarril para ir á Hernani, Pasajes, Lezo-Rentería, Gainchurisqueta é Irún. Entre Hernani é Irún recorre la línea 24 kilómetros.

SERVICIO DE TRENES.

ASCENDENTES.

IRUN A MADRID.

PRECIOS.			K.	ESTACIONES.	Exp. ^o 1.º 2.º	Sur- Ex. Discr	Cor. 1.º 2.º 3.º	Mixto 1.º 2.º 3.º
1.º c.	2.º c.	3.º c.						
»	»	»	»	Irún (F.), hora esp. Sal.	t. 1.15	m 7.35	m 7.10	t. 3.00
1.15	0.90	0.55	10	Lezo-Rentería.....	»	»	7.28	3.23
1.40	1.05	0.65	12	Pasajes.....	1.30	7.51	7.32	3.30
2. »	1.50	0.90	17	San Sebastián....	Lleg. 1.40	7.58	7.40	3.41
					Sal. 1.43	8.00	8.09	3.51
2.80	2.10	1.25	24	Hernani.....	1.50	8.09	8.20	4.06

DESCENDENTES.

De San Sebastián á Irún y pueblos comprendidos (17 kilómetros, 2 pesetas). Á las 11,25 m., 5,22 m., 6 m., 7,22 t. (correo), 9,15 m.

En la temporada de verano varía el servicio, aumentándose un express. Á Madrid, á 3,19 t., y llega de Madrid á las 10,17 m.

El trozo del ferrocarril de la costa, vía estrecha, comprendido entre Zarauz y San Sebastián, se inaugurará en el presente año, y se hablará de él en la segunda parte de *Guipúzcoa pintoresca, La Costa*.

TARIFAS.

CASSETAS DE BAÑOS EN LA PLAYA.

PESETAS.

Por cada persona que haga uso de la caseta...	0,25
— cuidar y limpiar la ropa.....	0,25
— cada persona que vaya acompañada de un bañero ó bañera.....	0,50

CARRUAJES DE PUNTO.

SERVICIO Á LA ESTACIÓN DEL FERROCARRIL.

Por cada asiento de ómnibus.....	0,50
— bulto mayor.....	0,30
— bulto pequeño (10 kilos).....	0,25
— bulto que se suba ó baje de una habi- tación.....	0,20
— carruaje de cuatro asientos que ocupe una sola persona.....	2

INTERIOR DE LA POBLACIÓN.

Una hora.....	3
— carrera.....	2

EXTERIOR DE LA POBLACIÓN.

Por horas: La primera.....	5
Las siguientes.....	3,50

Interior de la población: Hasta el Chofre ó lavadero público, por el camino de Pasajes. Por Atocha, hasta la Plaza de Toros. Por el camino de Hernani y Antiguo, hasta las casetas de arbitrios. La estación de ferrocarril está comprendida en el interior.

Exterior: Hasta Rentería, Hernani, Lasarte y Usúrbil.

Las fracciones de hora se contarán por quince minutos, á lo menos.

La indemnización de vuelta por los coches que se toman por horas para el exterior, será de 3 pesetas por cada una.

Los viajeros satisfarán los portazgos.

Los viajeros tendrán derecho á transportar consigo, y sin recargo alguno, los sacos de noche, cajas y paquetes de poco volumen, que puedan llevar á la mano sin molestar á los demás viajeros.

MERCADOS Y FERIAS.

En Hernani: Los primeros y terceros jueves del mes.

— Irún: Los martes.

— Oyarzun: Los lunes.

— Usúrbil: Los terceros jueves del mes.

SERVICIO DE COCHES-DILIGENCIAS.

De la Plaza Vieja.— Salidas: 7 de la mañana para Usúrbil, Orio, etc.; 11,45 id., para Motrico; 4 de la tarde, para Zaráuz. Llegadas: 9 de la mañana, de Zaráuz; 12 de id., de Motrico, etc.; 6 de la tarde, de Usúrbil, Orio, etc.

De la Brecha.— Salidas: 11 de la mañana, 11,30; 4 de la tarde para Hernani.

De la fonda de Manis (calle Bengoechea).— 3 de la tarde para Irin.

CORREOS.

Buzón central: Plaza de Guipúzcoa.

Llegadas: De la línea de Irún, 8 m., 2 t. De Madrid y su línea, 11,35 m., 7,20 t. La costa, 11 m.

Salidas: Para Madrid y su línea, 7,30 m., 1,25 t. Para Irún, 11 m., 6,55 t. Para la costa, 12 m.

ALBUM
DE LAS
PROVINCIAS VASCONGADAS,
POR
ANGEL PIRALA.

En este *Album* se han reproducido, formando interesante colección de láminas grabadas al agua fuerte, monumentos, vistas antiquísimas de poblaciones, curiosidades arqueológicas, etc., copiadas muchas de ellas de grabados de los siglos XVI y XVII, cuando por haber desaparecido el original no han podido hacerse directamente.

Además de los grabados al agua fuerte, contiene el *Album* dibujos á pluma intercalados en el texto, y de su importancia da idea el siguiente extracto del índice de la obra:

Álava: Dolmenes.—Armentia.—Ntra. Sra. de Ayala y de Estibaliz.—Bendaña.—Objetos encontrados en Vitoria en 1202.—Vitoria, etc.—*Guipúzcoa*: San Sebastián en 1560 y en 1860: Plano de ídem en 1552.—Puerta de Tierra.—San Telmo.—Fuente de la Murralla.—Monumentos de Oñate, Fuenterrabía, Deva, Guetaria, Aránzazu.—Entrevista regia en la Isla de los Faisanes en 1660, etc.—*Vizcaya*: Bilbao en 1554.—Castillos de Arteaga y Muñatones.—Arco de Santa

Ana en Durango.—Lequeitio.—Guernica: Palacio de Juntas, Árbol, etc., etc.

El *Album* forma un tomo tamaño folio mayor, encuadernado en tela, al precio de

30 pesetas.

Se vende en todas las librerías, ó directamente á casa del autor, Alcalá, 50. Madrid.

ÍNDICE ALFABÉTICO.

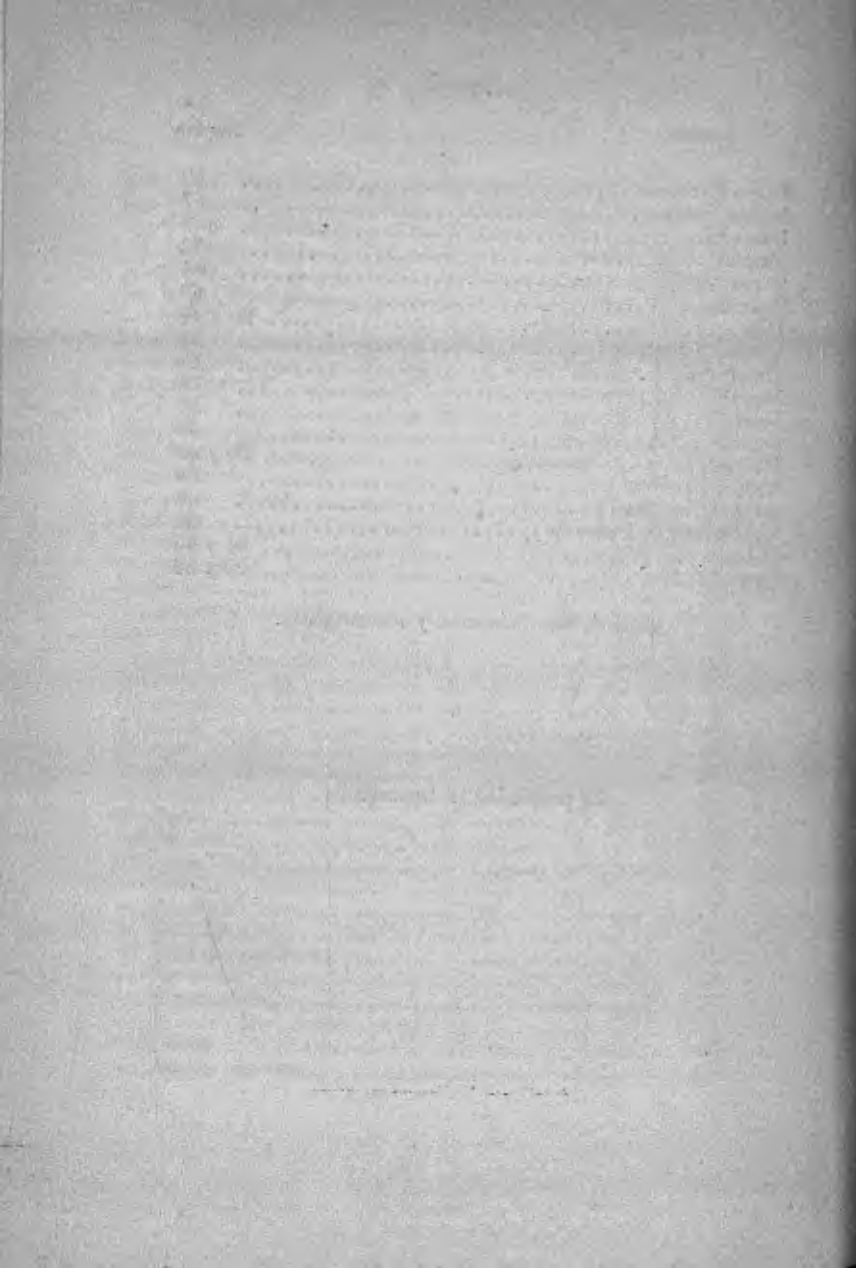
	Páginas.
Aizpurua (Casa de).....	62
Alza.....	20
Ancho.....	39
Antiguo.....	19, 20 y 60
Arismendi (Felipe).....	10
Astigarraga.....	57
Bateleras de Pasajes.....	39
Bibliografía.....	66
Bidasou.....	32 y 38
Capuchinos.....	31 y 46
Caracas (Compañía de).....	10, 41 y 42
Censo de población.....	67 y 68
Chiquierdi.....	61
Choritoquieta.....	48 y 57
Distancias kilométricas.....	29 y 30
Echaide (Juan).....	23
Echeveste (Francisco de).....	64
Erauso (Catalina), (<i>Monja Alférez</i>).....	25
Ergobia.....	57
Estadística.....	67
Farola antigua.....	19
Feloaga (Castillo de).....	49
Ferrocarriles.....	70
Fuenterrabia.....	31 y 34
Gainchurisueta.....	31
Gainza (D. Francisco).....	45
Guadalupe (Nuestra Señora de).....	37
Hernani.....	51
Herrera.....	20
Higuer (Cabo).....	38
Idiáquez (D. Alonso).....	12 y 24
Igueldo.....	20
Iriyarena (Canto popular).....	65
Irún.....	31

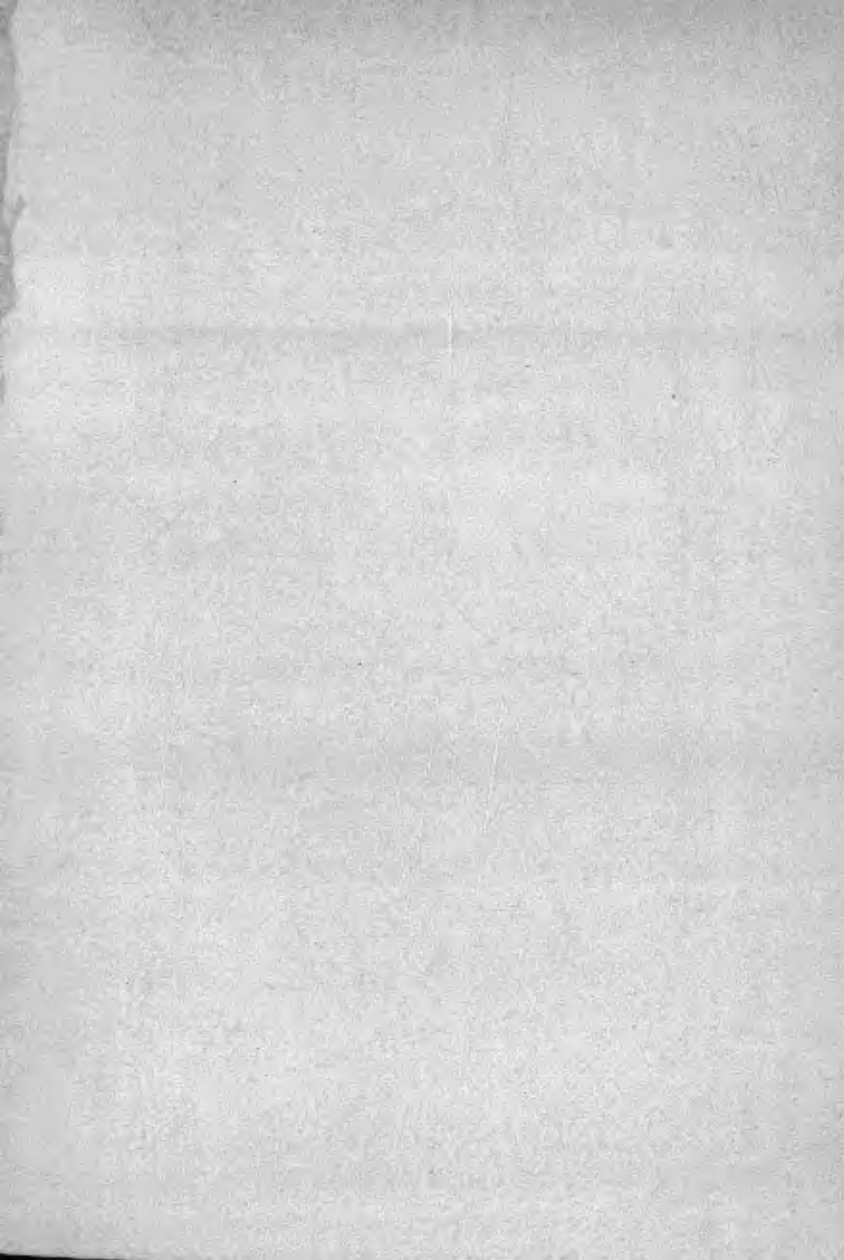
	Páginas.
Isasti (Dr. Lope M.).....	45
Isla de Amuco.....	38
— de los Faisanes.....	32
— de Santa Clara.....	19
Jaizquivel.....	37 y 38
Juncales (Arroyo).....	19 y 60
Lartaun (Dr.).....	49
Lasarte.....	61
Lezo.....	43 y 44
Lezo (Blas de).....	42
Loyola.....	19 y 58
Mari.....	8
Mendiburn (P.).....	49
Mendizorrotz.....	63
Mercados y ferias.....	73
Miracruz.....	40
Montefrio.....	19
Ondarraitz.....	38
Ondarreta.....	19
Oquendo (D. Antonio).....	24
Oquendo (D. Miguel).....	24 y 61
Oquendo (Casa de).....	20
Oria (Río).....	60
Oriamendi.....	51 y 52
Oyarzun.....	48
Pasajes.....	39
Percáiztegui (González).....	55
Rentería.....	46
Romerías.....	37, 44 y 57
San Marcos.....	46 y 58
SAN SEBASTIÁN	5
— Castillo.....	6
— Muelle.....	7
— Templos.....	9
— Edificios públicos.....	13
— Mercados.....	16
— Beneficencia.....	16
— Espectáculos, casino, teatros, etc.....	17
— Paseos.....	18
— Reseña histórica.....	22

	Páginas
Santa Bárbara.....	52
Santiagomendi.....	57
Sumario.....	3
Tarifas.....	72
Teresátegui.....	61
Tranvías.....	69
Ulia.....	20 y 40
Urbieta (Juan de).....	53
Urdayaga.....	63
Urgull.....	6
Urnieta.....	56
Urumea.....	58
Usárbil.....	60 y 63
Vidaor (D. José).....	56
Zubia (José Mari).....	8
Zubiaurre (D. Pedro de).....	32
Zubieta.....	61 y 62
Zurriola.....	20 y 58

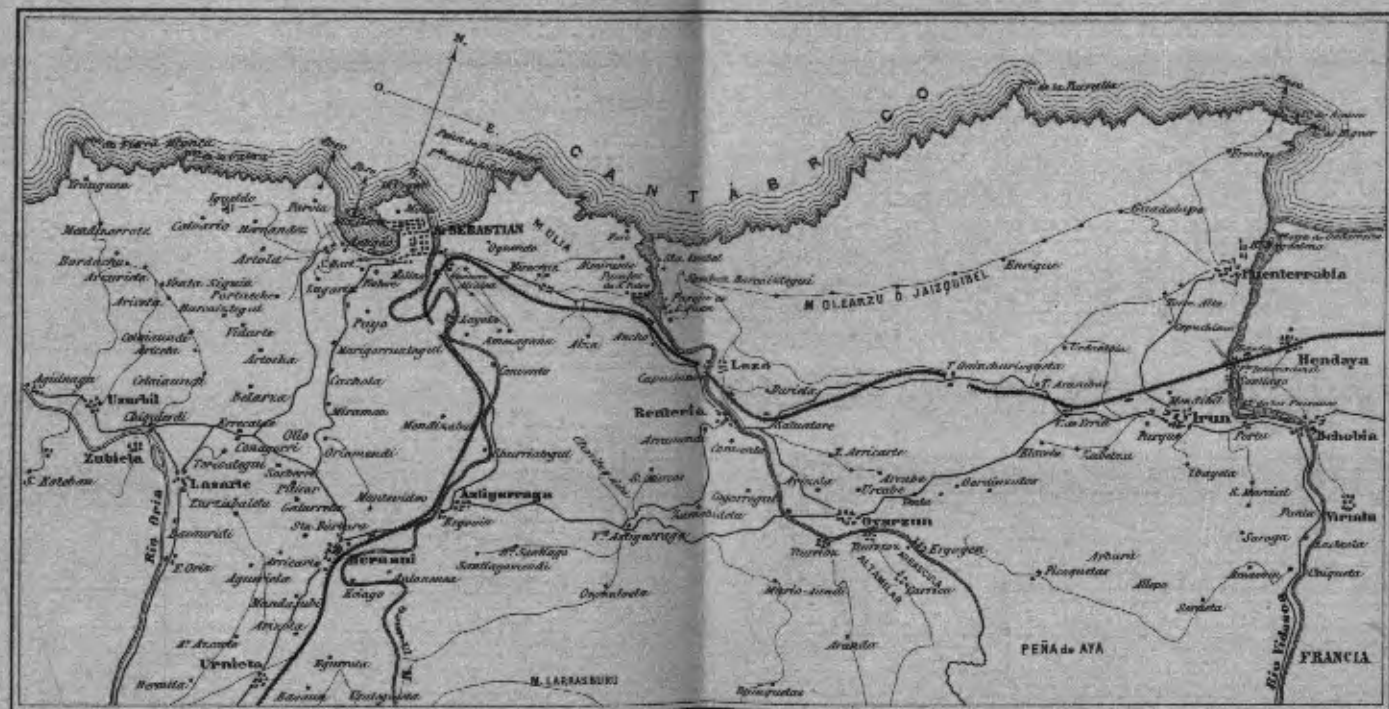
Mapa de San Sebastián y sus cercanías.

Es propiedad. — Depositado.



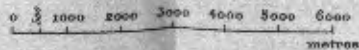


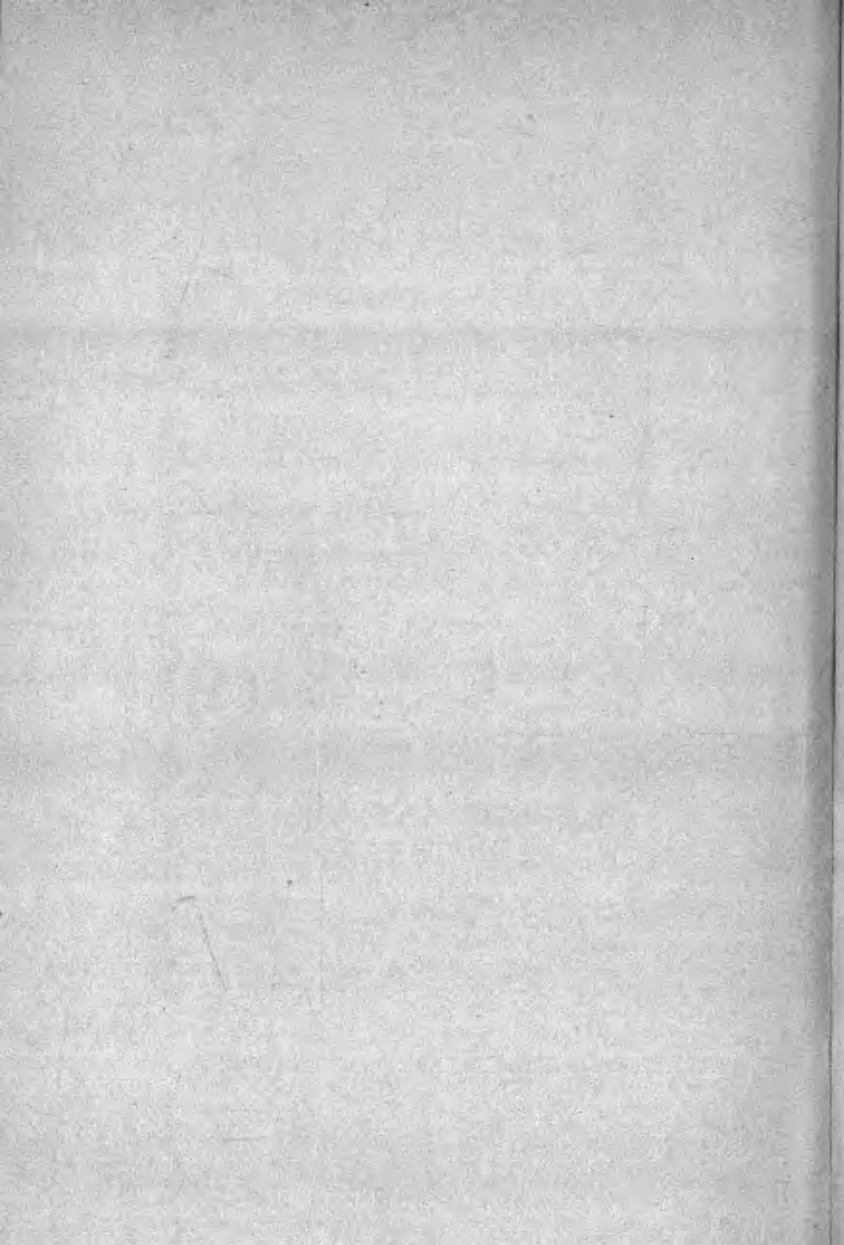
GUIPÚZCOA
 SAN SEBASTIÁN
 y sus cercanías



A. Pirala lo delineó

Escala de $\frac{1}{140.000}$





CASAS RECOMENDADAS

TALLER DE ENCUADERNACIÓN

Hijos de I. R. Baroja

PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN, 1 Y 2

SAN SEBASTIÁN

Único en San Sebastián que se halla montado con útiles y maquinaria modernos y en condiciones de ofrecer los trabajos con esmero.

Imprenta. — Almacén de papel. — Librería.

SERVICIOS
DE LA
COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA



DE BARCELONA

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz

Combinación á puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico.

Tres salidas mensuales: el 10 y 30 de Cádiz, y el 20 de Santander.

Línea de Filipinas

Extención á Ilo-Ilo y Cebú y combinaciones al Golfo Pérsico, Costa oriental de África, India, China, Cochinchina, Japón y Australia.

Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro viernes á partir del 6 de Enero de 1894, y de Manila cada cuatro jueves, á partir del 26 de Enero de 1894.

Línea de Buenos Aires

Seis viajes anuales para Montevideo y Buenos Aires, con escala en Santa Cruz de Tenerife, saliendo de Cádiz y efectuando antes las escalas de Marsella, Barcelona y Málaga.

Línea de Fernando Póo

Viajes regulares para Fernando Póo, con escalas en las Palmas, puertos de la Costa occidental de África y Golfo de Guinea.

Servicio de Africa

Línea de Marruecos.—Un viaje mensual de Barcelona á Mogador, con escalas en Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca y Mazagán

Servicios de Tánger.—El vapor *Joaquín del Piñago* sale de Cádiz para Tánger, Algeciras y Gibraltar, los lunes, miércoles y viernes, retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias; precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila, á precios especiales, para emigrantes de clase artesana ó jornalera, con facultad de regresar gratis dentro de un año, si no encontraran trabajo.

La Empresa puede asegurar la mercancía en sus buques.

AVISO IMPORTANTE.—La Compañía previene á los señores comerciantes, agricultores é industriales, que recibirá y encaminará á los destinos que los mismos designan, las muestras y notas de precios que con este objeto se le entreguen.

Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para más informes.—En Barcelona: la *Compañía Trasatlántica* y los Sres. Ripoll y Compañía, Plaza de Palacio.—Cádiz: la Delegación de la *Compañía Trasatlántica*.—Madrid: Agencia de la *Compañía Trasatlántica*, Puerta del Sol, 13.—Santander: Sres. Angel B. Pérez y Compañía.—Coruña: D. E. de Guarda.—Vigo: don Antonio López de Neira.—Cartagena: Sres. Bosch Hermanos.—Valencia: Sres Dart y Compañía.—Málaga: D. Luis Duarte.

ALMACÉN DE FERRETERÍA

AL POR MAYOR Y MENOR

DE

JOSÉ PEÑA

2, Avenida, 2 — Puyuelo, 38

Tuberías para letrinas de agua.—
Artículos para la construcción, co-
cina y calefacción.—Inodoros de to-
dos sistemas.—Azulejos.—Calorífe-
ros.—Estufas, etc.

Se remiten catálogos gratis

LA EUSKALDUNA

ALFONSO TUDURI

3, Bengoechea, 3 — San Sebastián

ALMACEN DE TEJIDOS

Artículos novedad de la estación.
Variado surtido de lanillas y cha-
lecos.— Confección de trajes para ca-
balleros.— Novedad en sombrillas y
paraguas. — Corsés para señoras.—
Gran surtido en sombreros.



ULTRAMARINOS Y COMESTIBLES FINOS

DE

ABALIA Y SAGASTUME

Gran surtido de cafés, tés, chocolates, azúcares, vinos generosos, aceites, jabones, bujias, etcétera.

Boulevard, núm. 12 (esquina á la calle de Narrica)
SAN SEBASTIÁN

PABLO MERINO

GUARNICIONERO

Gran surtido en guarniciones de todas clases y artículos de viaje para señoras y caballeros.

PRECIOS ECONÓMICOS

36, Avenida de la Libertad, 36
SAN SEBASTIÁN

ULTRAMARINOS Y COMESTIBLES

VINOS Y LICORES

ANTOLÍN ALVARO

Agencia para la venta al por mayor y depósito al por menor del Euskal-erriari arduaren anisatia.

AVENIDA, 8, SAN SEBASTIÁN

LIBRERÍA
DE
VICTORIANO SUÁREZ

Calle de Preciados, 48 — MADRID

Obras de Derecho, Medicina, Ciencias, Historia, Literarias, etc.

PÍDANSE CATALOGOS

El canto popular **IRIYARENA**, reproducido en la pág. 65, está tomado de la

COLECCIÓN

DE

CANTOS POPULARES VASCONGADOS

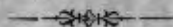
PUBLICADOS POR

J. A. Santesteban

ALMACÉN DE MÚSICA

AVENIDA DE LA LIBERTAD, NÚM. 32
SAN SEBASTIAN

DR. GARRIDO



Siguen curándose en estas consultas varios padecimientos crónicos y desahuciados, *especialmente del estómago, hígado, vientre y anemias*, por lo que, cuantos están bien informados y lo necesitan, vienen á curarse, personalmente los residentes en Madrid, y por escrito los de provincias que no pueden venir.

Respecto á la farmacia, servimos específicos y recetas directamente á los enfermos de provincias que conocen su inmejorable servicio y economía verdadera sin igual.

YA LO SABÉIS. LUNA, 6



GRAN CASINO EASONENSE

SAN SEBASTIÁN

Grandioso edificio, el único de su clase en España, reuniendo cuantos recreos, distracciones y comodidades puedan desearse para solaz y entretenimiento de quien frecuenta sus amplios y suntuosos salones.

Círculo permanente, salas de lectura y conversación para señoras y caballeros, esgrima, tiro, baños, gran salón de fiestas, café y restaurant.

Durante la temporada se dan conciertos y bailes á diario, festivos y otras diversiones en las terrazas y en el parque.

ENTRADA DIARIA

ABONOS POR QUINCENA, MES Y TEMPORADA

PARA 1895

SAN SEBASTIÁN Y SUS CERCANÍAS

GUIA ILUSTRADA

Aumentada con vistas y reproducciones de los edificios, monumentos, etc., inaugurados en 1894.

Ampliado el texto en la parte histórica, descriptiva, etc.

PARA 1895

